



SWIVEL-GROW MAX AIR

KULLANIM KILAVUZU



TR

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

İçindekiler

1	Sembollerin açıklaması.....	3	6.2	Sabitleme türünün değiştirilmesi A (40 – 105 cm).....	23
2	Güvenlik.....	4	7	Güneşliğin takılması ve sökülmesi.....	25
2.1	Kullanım Kılavuzu.....	4	7.1	Güneşliğin takılması.....	25
2.2	Kullanım amacı.....	4	7.2	Güneşliğin sökülmesi.....	25
2.3	Hatalı kullanım.....	4	8	Havalandırmanın kullanımı.....	26
2.4	Güvenlik bilgileri.....	4	8.1	Spesifikasyon parametresi.....	26
3	Ayarlar.....	6	8.2	Tip C bağlantısı.....	26
3.1	Baş desteğinin ayarlanması.....	6	8.3	Sigara çakmağı bağlantısı.....	26
3.2	Yenidoğan kitinin kullanımı.....	7	9	Temizlik ve Bakım.....	27
3.3	Koltuk gövdesini ayarlama.....	7	9.1	Kılıf.....	27
3.4	Koltuk açısının ayarlanması.....	7	9.2	Omuz süngerini.....	27
3.5	Gidiş yönünü değiştirme.....	8	9.3	Kemer kilidi / tokası.....	28
4	Araç içinde kullanım.....	9	9.4	Sorun giderme.....	28
4.1	Sabitleme türleri A ve B.....	9	10	Depolama ve İmha.....	29
4.2	Çocuk koltuğunu sabitleme A (40 – 105 cm).....	10	10.1	Depolama.....	29
4.3	Çocuk koltuğunu çıkarma A (40 – 105 cm).....	12	10.2	İmha.....	29
4.4	Çocuk koltuğunu sabitleme B (100 – 125 cm).....	13	11	Contact.....	30
4.5	Çocuk koltuğunu açma B (100 – 125 cm).....	15			
5	Emniyet kemerini takma ve açma.....	16			
5.1	Biniş ve iniş fonksiyonu.....	16			
5.2	Çocuğun emniyet kemerini takma A (40 – 105 cm).....	16			
5.3	Her yolculuktan önce kontrol A (40 – 105 cm).....	17			
5.4	Çocuğun emniyet kemerini çıkarma A (40 – 105 cm).....	18			
5.5	Çocuğun emniyet kemerini takma B (100 – 125 cm).....	18			
5.6	Her yolculuktan önce kontrol B (100 – 125 cm)...	19			
5.7	Çocuğun emniyet kemerini çıkarma B (100 – 125 cm).....	19			
5.8	Her yolculuktan önce kontrol edin.....	19			
6	Sabitleme türünün değiştirilmesi.....	21			
6.1	Sabitleme türünün değiştirilmesi B (100 – 125 cm).....	21			

1 Sembollerin açıklaması

Uyarılar

Bu kullanım kılavuzunda, potansiyel olarak tehlikeli durumları belirtmek için uyarı işaretleri kullanılmıştır. Bu uyarılar aşağıdaki hususlarda bilgi verir:

- Tehlike seviyesi,
- Tehlikenin türü ve kaynağı,
- Uyarılara uymamanın sonuçları,
- Tehlikeyi önlemeye yönelik tedbirler.

Uyarılar aşağıdaki şekilde gösterilir:

UYARI

Tehlikenin türü ve kaynağı

Uyarılara uymamanın sonuçları

- Tehlikeyi önlemeye yönelik tedbirler

Tehlike seviyesi	Anlamı
TEHLİKE	Önlenmediği takdirde ağır yaralanmalara veya ölüme neden olacak tehlikeli durumları gösterir.
UYARI	Önlenmediği takdirde ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.
DİKKAT	Önlenmediği takdirde hafif veya orta derecede yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.
İKAZ	Maddi hasara yol açabilecek durumları gösterir.

İşaretler ve Semboller

 Önemli bilgiler konusunda sizi uyarır.

Tek işlem adımı

► ...

İşlem adımı

1. İşlem yapmanızı ister.
2. Belirlenmiş işlem adımları dizisi.
3. ...

İşlem sonucu

✓ Burada bir dizi işlem adımının sonucunu bulabilirsiniz.

2.1 Kullanım Kılavuzu

Kullanım kılavuzu ürünün bir parçasıdır ve güvenli kullanım için gereklidir. Kullanım kılavuzu içinde yer alan bilgilere riayet edilmediğinde ölümle sonuçlanabilecek yaralanmalar meydana gelebilir. Tam bilgi sahibi olmadığınızda ve şüpheniz olduğunda ürünü kullanmayın ve derhal bayiniz ile irtibat kurun.

- Kullanım kılavuzunu okuyun!

2.2 Kullanım amacı

Bu ürün, UN R129/04 standardının gereksinimlerine göre tasarlanmış, test edilmiş ve onaylanmıştır. Bu ürün, bir çocuğun araç içinde emniyete alınması için tasarlanmıştır. Bu çocuk koltuğu boyları 40 cm ila 125 cm arasında olan çocuklar için uygundur. Çocuğun optimum şekilde emniyete alınmasını sağlamak için, **A** ve **B** olmak üzere iki sabitleme türü bulunmaktadır. Her bir sabitleme türü belirli bir boy aralığı için geliştirilmiştir. Çocuk koltuğunu, emniyete alınacak çocuğun boyuna göre sabitleyin.

Çocuğun boyu	Sabitleme türü
40 cm - 105 cm	A
❗ Maksimum 18 kg vücut ağırlığı	
❗ Yenidoğan kitini maksimum 75 cm boya kadar kullanmalısınız.	
100 cm - 125 cm	B

Bu ürünü öne dönük araç koltuklarında kullanın. Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmanız durumunda resmi kullanım izni geçersiz kalır. Değişiklikleri sadece üretici firma yapabilir. Ürün üzerindeki etiketler ürünün önemli parçalarıdır.

- Cihaz üzerinde hiçbir değişiklik yapmayın.
- Ürün üzerindeki etiketleri çıkarmayın.

2.3 Hatalı kullanım

- Ürünü oyuncak olarak kullanmayın.
- Ürünü araç dışında koltuk olarak kullanmayın.
- Çocuk koltuğunu sabitlemek için bu kullanım kılavuzunda açıklanan ve ürün üzerinde etiketlenmiş olan yük taşıyıcı bağlantı noktalarını kullanın.
- Ürünü asla 2 noktalı bir kemerle sabitlemeyin.
- Ürünün sert nesneler (araç kapısı, koltuk rayları vb.) arasına sıkışmadığından emin olun.
- Ürünü nemden, ıslaklıktan, sıvılardan, tozdan ve tuzlu sudan uzak tutun.
- Ürünün üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin.

- Ürünün herhangi bir parçasını asla yağlamayın.
- Hassas araç koltuk kılıfları zarar görebilir. Britax Römer çocuk koltuğu koruma pedi (altlık) kullanın. Bu altlık ayrı olarak satın alınabilir.

2.4 Güvenlik bilgileri

⚠ UYARI

Hasarlı ürün nedeniyle yaralanma tehlikesi

Bir kaza durumunda bu ürün, hasarın hemen fark edilmesi mümkün olmadan hasar görebilir. Araç ile bir sonraki yapılan kazada ağır yaralanma meydana gelebilir.

- Hasarlı bir ürünü asla kullanmayın.
- Ürünü bir kazaya maruz kalırsa değiştirin.
- Ürün, talimatlara aykırı kullanıldığında hasar görebilir (örneğin ürün yere düştüğünde).
- Hasarlı bir ürünün Britax Römer tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
- Tüm önemli parçalarda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Bütün mekanik parçaların çalışır durumda olduğunu kontrol edin.

⚠ UYARI

Kullanım sırasında yaralanma tehlikesi

Araç içindeki sıcaklık hızlı bir şekilde tehlikeli boyutlarda artabilir. Ayrıca araçtan trafik akışının olduğu taraftan inmek tehlikeli olabilir.

- Çocuğunuzu asla araç içinde gözetimsiz bırakmayın.
- Çocuk koltuğunu sadece yaya kaldırım tarafından sabitleyin ve çıkarın.

⚠ UYARI

Kızgın parçalar nedeniyle yanma tehlikesi

Ürün bileşenleri güneş ışınlarına maruz kalarak ısınabilir. Çocuk cildi çok hassastır ve yanma nedeniyle yaralanabilir.

- Ürünü kullanmadığınız zaman doğrudan yoğun güneş ışınlarına karşı koruyun.

⚠ UYARI

Sıcağa veya soğuğa maruz kalma nedeniyle ölüm tehlikesi

Çocukların uzun süre yüksek sıcaklığa veya soğuğa maruz kalmaları halinde yaralanma ve hatta ölüm tehlikesi söz konusudur.

- Çocuğu araç içinde asla gözetimsiz bırakmayın.

UYARI

İçeri girerken ve dışarı çıkarken yaralanma tehlikesi

Yol kenarında otomobilin dışında olmak tehlikeli olabilir.

- ▶ Ürünü yaya kaldırım tarafından sabitleyin ve çıkarın.
- ▶ Çocuğu yaya kaldırım tarafından sabitleyin ve çıkarın.

UYARI

Sabitlenmemiş cisimler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ani frenleme veya kaza durumunda, sabitlenmemiş eşyalar ve kişiler araçtaki diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.

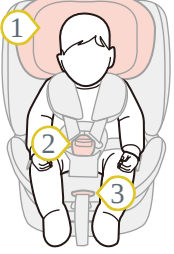
- ▶ Ürünü bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde sabitleyin.
- ▶ Araç koltuk sırt dayamalarını sabitleyin (örn. katlanabilir arka koltukları düz duruma getirin).
- ▶ Araçtaki tüm ağır veya keskin kenarlı nesneleri sabitleyin veya çıkarın.
- ▶ Üzerinde çocuk taşınmasa dahi, ürünün her zaman araç içine sabitlendiğinden emin olun.
- ▶ Ayak bölümünde hiçbir cismin olmadığından emin olun.

3 Ayarlar

3.1 Baş desteğinin ayarlanması

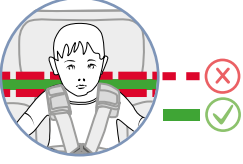
- ❗ Baş desteğinin ayarlanması, sabitleme türüne (bakınız "Sabitleme türleri A ve B", sayfa 9) bağlıdır.

3.1.1 Baş desteğinin ayarlanması A (40 – 105 cm)

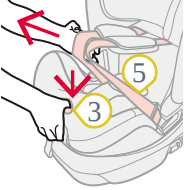


- ❶ Baş desteği ❸ Ayarlama düğmesi
❷ Kemer kilidi / tokası

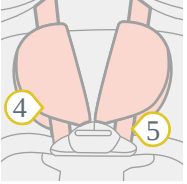
1. Baş desteğinin ❶ doğru ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin.



- ❗ Omuz kemerleri çocuğun omuz hizasında veya biraz üzerindeyse, baş desteği doğru ayarlanmış demektir.
► Baş desteği doğru ayarlanmamışsa, aşağıdaki adımları izleyin.



- ❸ Ayarlama düğmesi ❺ Omuz kemerleri



- ❹ Omuz süngerleri ❺ Omuz kemerleri

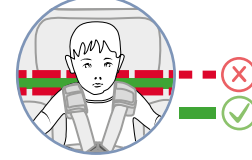
2. Kemer takımını gevşetmek için ayar düğmesine ❸ basın ve aynı anda her iki omuz kemerini ❺ öne doğru çekin.

- ❗ Omuz süngerleri omuz kemerlerine bağlı **değildir**. Omuz süngerlerini çekmek, emniyet kemeri takımını **gevşetmez**. Sadece omuz kemerlerini çekin.



- ❹ Açma butonu

3. Açma butonunu ❹ basılı tutun ve baş desteğini ❶ doğru omuz yüksekliğine getirin.
4. Baş desteğini ❶ aşağı doğru iterek baş desteğinin ❶ yerine doğru şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.



- ✓ Baş desteği ❶, çocuğun omuzuyla aynı yükseklikte veya biraz daha yüksek olduğunda doğru ayarlanmıştır.

3.1.2 Baş desteğinin ayarlanması B (100 – 125 cm)



- ❶ Baş desteği

1. Baş desteğinin ❶ çocuğun boyuna göre ayarlandığını kontrol edin.



- ❗ Baş desteği çocuğun omuz yüksekliğinin iki parmak kadar üzerindeyse, baş desteği doğru ayarlanmış demektir.

- Baş desteği doğru ayarlanmamışsa, aşağıdaki adımları izleyin.



- ❷ Açma düğmesi

2. Açma butonunu ❷ basılı tutun ve baş desteğini ❶ doğru omuz yüksekliğine getirin.

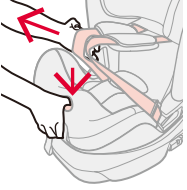
3. Baş desteğini **1** aşağı doğru iterek baş desteğinin **1** yerine doğru şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.
- ✓ Baş desteği **1** çocuğun boyuna göre ayarlanmıştır.

3.2 Yenidoğan kitinin kullanımı

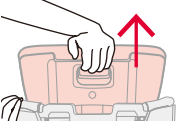
- ❗ Yenidoğan kitini maksimum 75 cm boya kadar kullanmalısınız.



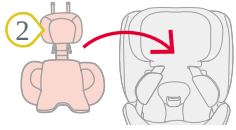
1. Kırmızı düğmeye basarak kemer kilidini açın.



2. Kemer takımını gevşetmek için ayar düğmesine basın ve aynı anda her iki omuz kemerini öne doğru çekin.

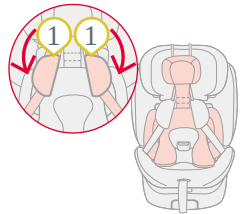


3. Baş desteğini maksimuma kadar dışarı çıkarın.



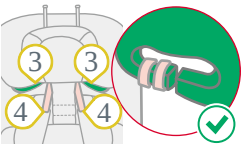
2 Yenidoğan kiti

4. Yenidoğan kitini **2** çocuk koltuğuna yerleştirin.



1 Omuz kemerleri

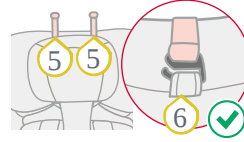
5. Her iki omuz kemerini **1** kullanacağınız yenidoğan kitinin **2** üzerinden geçirin.



3 Kemer tutucu

4 Kayış halkalar

6. Her iki halkayı **4** açık yeşil renkli kemer tutucu **3** içine asın.



5 Plastik kancalar

6 Baş desteğinin kılıfındaki halkalar

7. İki plastik kancayı **5** ilgili baş desteğinin kılıfındaki halkalara **6** takın.
8. Kemer kilidini ve kademe minderini yeni doğan kitinin **2** alt kısmındaki oyuklardan geçirin.
9. Yenidoğan kitinin **2** yastığı, koltuk kullanılırken hiçbir koşulda çıkarılmamalıdır.

3.3 Koltuk gövdesini ayarlama

⚠ UYARI

Koltuk gövdesi emniyet altına alınmadığında yaralanma tehlikesi

Ayar koluna bastığınızda koltuk gövdesinin eğim ve dönme mekanizması kilidini açarsınız. Bu iki mekanizmadan birinin kilidi açık olduğunda araç ile kaza yapıldığında ağır ve ölümlü yaralanma tehlikesi vardır.

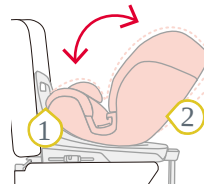
- Eğim mekanizmasının sabitlenmiş olduğundan emin olun.
- Dönme mekanizmasının sabitlenmiş olduğundan emin olun.

- ❗ Koltuk gövdesini farklı eğim açısında kullanabilirsiniz.

- ❗ Koltuk gövdesini koltuk alt parçası üzerinde döndürebilirsiniz. Dönme fonksiyonu aşağıda açıklanan kullanımları mümkün kılar:

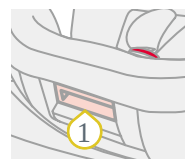
- Çocuğun kolay biniş ve inişi (bakınız "Biniş ve iniş fonksiyonu", sayfa 16).
- Sürüş yönünün değiştirilmesi (bakınız "Gidiş yönünü değiştirme", sayfa 8).

3.4 Koltuk açısının ayarlanması



1 Ayarlama kolu

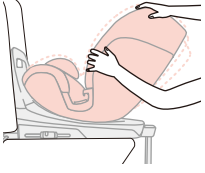
2 Koltuk gövdesi



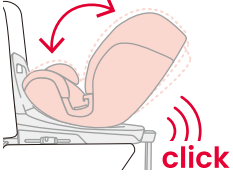
1 Ayarlama kolu

1. Ayar kolunu **1** öne doğru çekin ve koltuk gövdesini **2** istediğiniz konuma getirin.

2. Ayar kolunu **1** bırakın.



3. Eğim mekanizmasının yerine oturup oturmadığını kontrol etmek için, koltuk gövdesini **2** çekin.



- ✓ Eğim mekanizması bir «Klik» sesiyle yerine oturur.

4. Dönme mekanizmasının yerine oturup oturmadığını kontrol etmek için, koltuk gövdesini **2** döndürün.



- ✓ Dönme mekanizması bir «Klik» sesiyle yerine oturur.

⚠ UYARI

Gergin olmayan kemerler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ana kucağının araç içinde 3 noktalı kemer ile önceden bağlanması durumunda: Koltuk eğim açısını ayarlarken araç kemerinde boşluklar oluşabilir.

- ▶ Araç kemerinin sıkı olduğundan ve bükülmediğinden emin olun.

3.5 Gidiş yönünü değiştirme

⚠ UYARI

Ön hava yastığı nedeniyle yaralanma tehlikesi

Hava yastıkları yetişkinleri araç koltuğunda tutmak ve korumak için tasarlanmıştır. Arkaya dönük koltuk gövdesi ile ön hava yastığı kullanımı ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

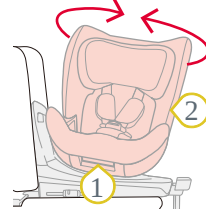
- Ön hava yastığını devre dışı bırakın.
- **Asla** ön hava yastığı devrede iken arkaya dönük koltuk gövdesini kullanmayın.
- Araç kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun ve bu talimatları uygulayın.

⚠ UYARI

Hatalı konumlandırma nedeniyle yaralanma tehlikesi

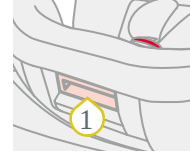
Koltuk gövdesinin yönü, çocuğun korunması açısından çok önemlidir. Hatalı kullanım durumunda, fren yapmak dahi ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Çocuğunuz 76 cm'den kısa veya 15 aylıktan küçükse, çocuk koltuğunu yüzü öne bakacak şekilde **kullanmayın**.
- ▶ Britax Römer, çocuk koltuğunu mümkün olduğunca uzun süre arkaya dönük şekilde kullanmanızı önerir.
- ▶ Yola çıkmadan önce, çocuk koltuğu döner koltuk gövdesinin yerine oturduğundan emin olun.



① Ayarlama kolu

② Koltuk gövdesi



① Ayarlama kolu

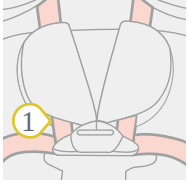
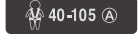
1. İlgili ayar kolunu **1** öne doğru çekin.
2. Sürüş yönünü değiştirmek için koltuk gövdesini **2** istediğiniz yöne çevirin.
3. Ayar kolunu **1** bırakın.
4. Dönme mekanizmasının yerine oturup oturmadığını kontrol etmek için, koltuk gövdesini **2** döndürün.
- ✓ Dönme mekanizması bir «Klik» sesiyle yerine oturur.
5. Eğim mekanizmasının yerine oturup oturmadığını kontrol etmek için, koltuk gövdesini **2** çekin.
- ✓ Eğim mekanizması bir «Klik» sesiyle yerine oturur.

4 Araç içinde kullanım

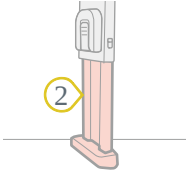
4.1 Sabitleme türleri A ve B

i Bu ürün **A** sabitleme türü yapılandırması ile birlikte teslim edilir. Sabitleme türünü **B** kullanmak istediğinizde sabitleme türünü değiştirmeniz gerekir.

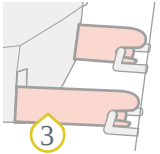
4.1.1 Sabitleme türü A (40 – 105 cm)



1 5 noktalı kemer

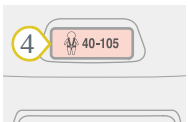


2 Destek ayağı



3 ISOFIX

Burada **A** emniyetleme türünde, çocuk koltuğu ISOFIX **3** ve destek bacağı **2** ile araç koltuğu üzerine sabitlenir. Çocuk 5 noktalı kemer **1** ile çocuk koltuğuna sabitlenir. Koltuk gövdesi **A** emniyetleme türü konumuna döndürülebilir. Çocuk koltuğunu, çocuğun yaşına ve boyuna uygun şekilde kullanın.

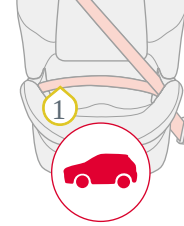


4 Ekran penceresi

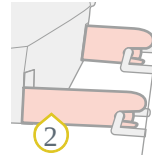
Ekran penceresinin **4** doğru moda ayarlandığından emin olun.

Sabitleme türü	Açıklama
A1	Arkaya dönük koltuk gövdesi (40-105 cm/≤18 kg)
A2	Öne dönük koltuk gövdesi (76-105 cm/≤18 kg)

4.1.2 Sabitleme türü B (100 – 125 cm)

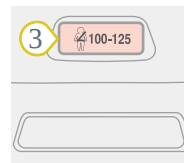


1 3 noktalı kemer



2 ISOFIX

Burada **B** emniyetleme türünde, çocuk koltuğu ISOFIX **2** ile araç koltuğu üzerine sabitlenir. Çocuk, araç koltuğunun 3 noktalı kemeri **1** ile çocuk koltuğuna sabitlenir. Destek bacağının **B** emniyetleme türünde kullanılması **yasaktır**. Çocuk koltuğunu ileri yöne bakacak konumda kullanın. Çocuk koltuğunu, çocuğun yaşına ve boyuna göre amacına uygun şekilde kullanın (bakınız "Kullanım amacı", sayfa 4).



3 Ekran penceresi

Ekran penceresinin **3** doğru moda ayarlandığından emin olun.

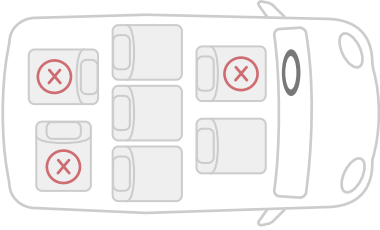
Sabitlenme tipi	Taaarım
B	3-point seat belt and ISO-FIX (opsiyon)

4.2 Çocuk koltuğunu sabitleme A (40 – 105 cm)

4.2.1 Koltuğu seçin

1. Araç kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin.

TIP Ürünün kullanılmasına, sadece gidiş yönüne doğru konumlanmış araç koltukları üzerinde izin verilir.



2. Uygun bir koltuk seçin.

- i-Size onaylı araç koltukları bağlamak için uygundur.

TIP Nadir durumlarda, i-Size onaylı araç koltuklarına bağlanan çocuk koltukları sınırlı ölçüde ayarlanabilir.

- Tarafımızdan test edilmiş ve kullanımına izin verilmiş araç koltukları uygundur. Bu koltuklar tip listesinde açıklanmıştır. Tip listesine aşağıdaki linkten erişebilirsiniz:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP Araç modelleri listesi, UN R129 standardı gerekliliklerine uygun olarak hazırlanmış olup, kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara göre ürünün yayınlandığı tarihte test edildiği araç modellerini içermektedir. Ancak, belirli bir araç modelinin belirtilmesi, ürünün belirtilen araca uyacağını garanti etmez ve müşterilere, ürünün doğru montajı için her zaman kullanım talimatlarına bakmaları gerektiği hatırlatılır.

TIP İstenilen araç tip listesinde yoksa lütfen bizimle iletişime geçiniz (bakınız "Contact", sayfa 30).

3. Araç koltuklarını aşağıdaki gibi konumlandırmanızı öneririz.

Ön koltukta kullanıldığında:

- Ön koltuğu mümkün olduğu kadar geriye kaydırın.

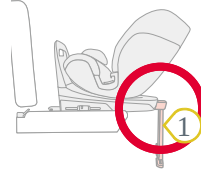
Arka koltukta kullanıldığında:

- Arka koltuğu mümkün olduğu kadar geriye kaydırın.
- Ön koltuğu mümkün olduğunca ileri itin.

4. Destek ayağının açıldığından ve ekran penceresinin doğru moda ayarlandığından emin olun.

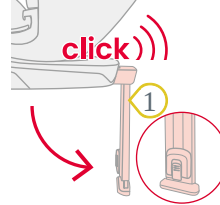
4.2.2 Çocuk koltuğunu yerleştirme

1. Çocuk koltuğunun emniyetleme türü **A** ile sabitlendiğinden emin olun (bakınız "Sabitlenme türünün değiştirilmesi A (40 – 105 cm)", sayfa 23).



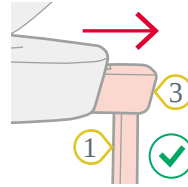
① Destek ayağı

2. Destek ayağını **1** tamamen çocuk koltuğundan uzağa katlayın.



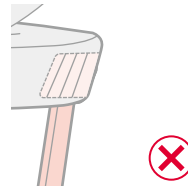
① Destek ayağı

- ✓ Destek ayağı **1** duyulur şekilde yerine oturur.



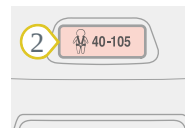
① Destek ayağı

③ Destek ayağı kafası



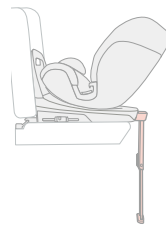
3. Destek ayağının kafasını **2** tamamen dışarı çekin.

- ✓ Destek ayağının kafası **2** yerine geçtiği duyulur şekilde sabitlenir.



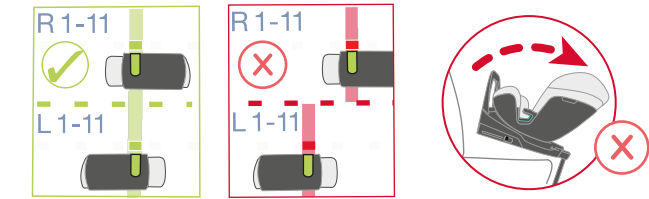
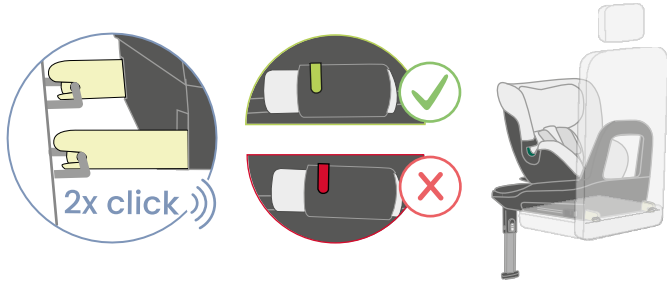
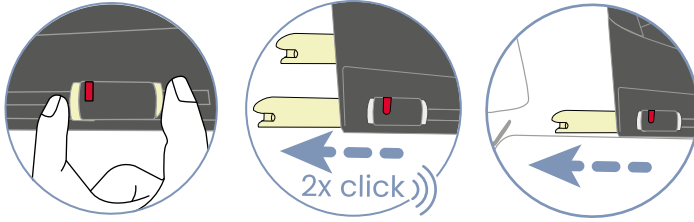
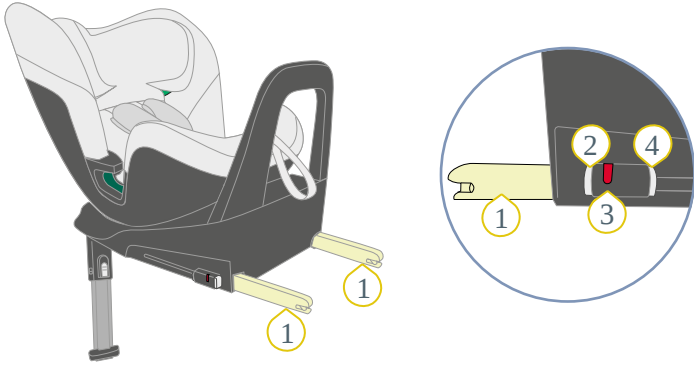
② Ekran penceresi

4. Ekran penceresinin **2** doğru moda ayarlandığından emin olun.



5. Çocuk koltuğunu arzu edilen araç koltuğuna yerleştirin.

4.2.3 ISOFIX'in sabitlenmesi



- ① ISOFIX sabitleme kol- ③ ISOFIX göstergesi
lu
② Açma butonu ④ Kilit butonu

1. Kilit butonu ④ ve açma butonunu ② birbirlerine karşı bastırın ve ISOFIX sabitleme kolunu ① maksimal boyda dışarı çekin.
✓ ISOFIX sabitleme kolu ① duyulur şekilde yerine oturur.
2. İkinci ISOFIX sabitleme kolunu ① aynı şekilde maksimal boyda dışarı çekin.
✓ İkinci ISOFIX sabitleme kolu ① duyulur şekilde yerine oturur.
- ✓ Her iki ISOFIX sabitleme kolu ① maksimum boyda çıkarılmıştır.
3. ISOFIX sabitleme kollarını ① araç koltuğundaki ISOFIX tutma çemberlerine bağlayın.
✓ Her iki ISOFIX sabitleme kolu ① duyulur şekilde yerine oturur.
- ✓ Her iki ISOFIX göstergesi ③ yeşil rengi gösterir.

⚠ UYARI Sabitlenmemiş çocuk koltuğu nedeniyle yaralanma tehlikesi Her iki ISOFIX sabitleme kolunun tam olarak yerine oturduğundan emin olun. Her iki ISOFIX göstergesi yeşil rengi göstermelidir.

4. ISOFIX bağlantısını, oto çocuk koltuğunu kuvvetlice araç koltuğunun sırtlığına doğru bastırarak gerdirin.

TIP Oto çocuk koltuğunu araç koltuğu içinde gerdirerek çocuk koltuğunun yatay hareket alanını azaltırsınız. Hareket alanı ne kadar az olursa çocuğunuz o kadar güvende olacaktır.

5. Ön taraftaki koltuk alt parçasının yanına kuvvet uygulayarak ISOFIX bağlantısının gerginliğini artırın.

TIP Koltuk alt parçasını dönüşümlü olarak sola ve sağa bastırmanızı öneririz.

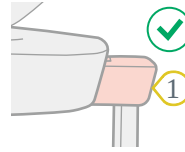
6. ISOFIX sabitleme kollarının ① eşit oranda içeri girip girmediğini kontrol edin.

TIP ISOFIX sabitleme kollarının pozisyonu ürün üzerinde rakamlar ile gösterilmiştir. Bu rakamları ISOFIX göstergesinin üst bölümünde bulabilirsiniz. Her iki ISOFIX göstergesi aynı rakamı göstermelidir.

7. Çocuk koltuğunu çekerek ISOFIX sabitleme kollarının ① her iki taraftaki ISOFIX tutma çemberine bağlı olduğunu kontrol edin.

✓ ISOFIX sabitleme kollarından ① hiçbirisi serbest bırakılmıyorsa, her iki kol da araca bağlı demektir.

4.2.4 Destek ayağını ayarlama



① Destek ayağı kafası

1. Destek ayağı kafasının ① halen açılmış konumda olduğundan emin olun.



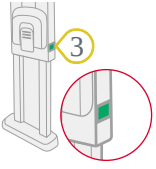
② Destek ayağı

2. Destek ayağının ② açık durumda olduğundan emin olun.



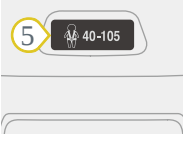
④ Ayarlama düğmesi

3. Ayar düğmesini ④ basılı tutun.
4. Destek ayağını ② aracın iç zeminine kadar uzatın.
5. Ayar düğmelerini ④ bırakın.
- ✓ Ayar düğmesi ④ duyulur şekilde yerine oturur.



3 Destek göstergesi

- ✓ Destek göstergesi **3** yeşil rengi gösterir.
- ✓ Koltuk alt parçasının alt tarafı araç koltuğunun koltuk yüzeyine yerleşir.



5 Ekran penceresi

6. Ekran penceresinin **5** doğru moda ayarlandığından emin olun.

⚠ UYARI Dengesiz destek ayağı nedeniyle yaralanma tehlikesi. **Asla** destek ayağının altına herhangi bir şey yerleştirmeyin. Destek ayağının araç zemini üzerinde sabit durduğundan emin olun.



7. Destek ayağının **2** koltuk alt tarafının altını araç koltuğunun oturma yüzeyinden yukarıya **kaldırmadığından** emin olun.

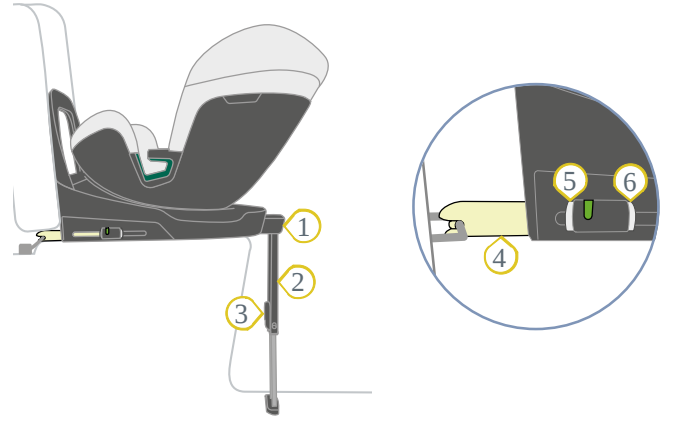
4.3 Çocuk koltuğunu çıkarma A (40 – 105 cm)

⚠ UYARI

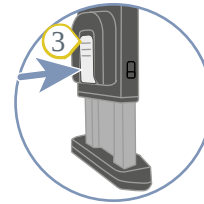
Sabitlenmemiş nesneler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ani fren veya kaza durumunda, sabitlenmemiş çocuk koltuğu araçtaki diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.

- Üzerinde çocuk taşınmasa dahi, çocuk koltuğunu her zaman araç içine sabitleyin.

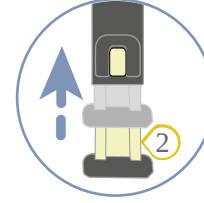


- 1 Destek ayağı kafası 4 ISOFIX sabitleme kolu
2 Destek ayağı 5 Açma butonu
3 Ayarlama düğmesi 6 Kilit butonu



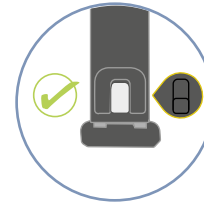
3 Ayarlama düğmesi

1. Ayar düğmesini **3** basılı tutun.

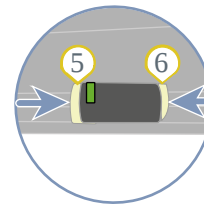


2 Destek ayağı

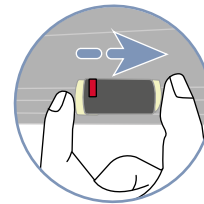
2. Destek ayağının **2** alt bölümünü üst bölüme doğru kaydırın.
3. Ayar düğmelerini **3** bırakın.



- ✓ Böylece destek ayağı **2** tamamen geri çekilmiş olur.

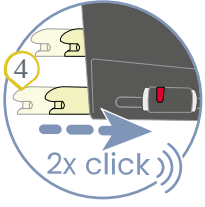


5 Açma butonu



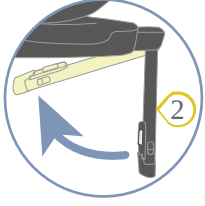
6 Kilit butonu

4. Kilit butonu **6** ve açma butonunu **5** birbirlerine karşı bastırın ve ISOFIX sabitleme kolunu **4** koltuk alt parçası içine geri itin.



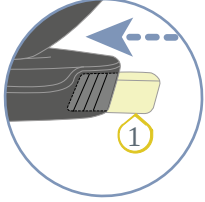
4 ISOFIX sabitleme kolu

- İkinci ISOFIX sabitleme kollarını **4** aynı şekilde koltuğun alt kısmına geri itin.
- ✓ Her iki ISOFIX sabitleme kolunu **4** böylece hasara karşı korunmuş olur.
- Çocuk koltuğunu aracın içinden çıkarın.



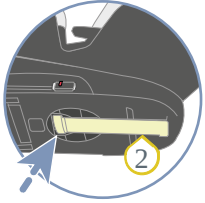
2 Destek ayağı

- Destek ayağını **2** katlayın.



1 Destek ayağı kafası

- Destek ayağı kafasını **1** koltuk alt parçası içine yerleştirin.



2 Destek ayağı

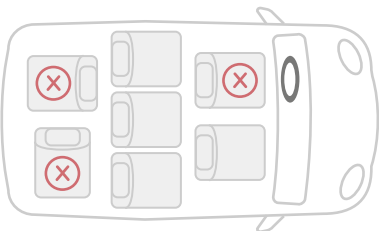
- İlgili destek ayağını **2** koltuk alt parçası içinde saklayın.

4.4 Çocuk koltuğunu sabitleme B (100 – 125 cm)

4.4.1 Koltuğu seçin

- Araç kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin.

TIP Ürünün kullanılmasına, sadece gidiş yönüne doğru konumlanmış araç koltukları üzerinde izin verilir.



- Uygun bir koltuk seçin.

- i-Size onaylı araç koltukları bağlamak için uygundur.

TIP Nadir durumlarda, i-Size onaylı araç koltuklarına bağlanan çocuk koltukları sınırlı ölçüde ayarlanabilir.

- Tarafımızdan test edilmiş ve kullanımına izin verilmiş araç koltukları uygundur. Bu koltuklar tip listesinde açıklanmıştır. Tip listesine aşağıdaki linkten erişebilirsiniz:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP Araç modelleri listesi, UN R129 standardı gerekliliklerine uygun olarak hazırlanmış olup, kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara göre ürünün yayınlandığı tarihte test edildiği araç modellerini içermektedir. Ancak, belirli bir araç modelinin belirtilmesi, ürünün belirtilen araca uyacağını garanti etmez ve müşterilere, ürünün doğru montajı için her zaman kullanım talimatlarına bakmaları gerektiği hatırlatılır.

TIP İstenilen araç tip listesinde yoksa lütfen bizimle iletişime geçiniz (bakınız "Contact", sayfa 30).

- Araç koltuklarını aşağıdaki gibi konumlandırmanızı öneririz.

Ön koltukta kullanıldığında:

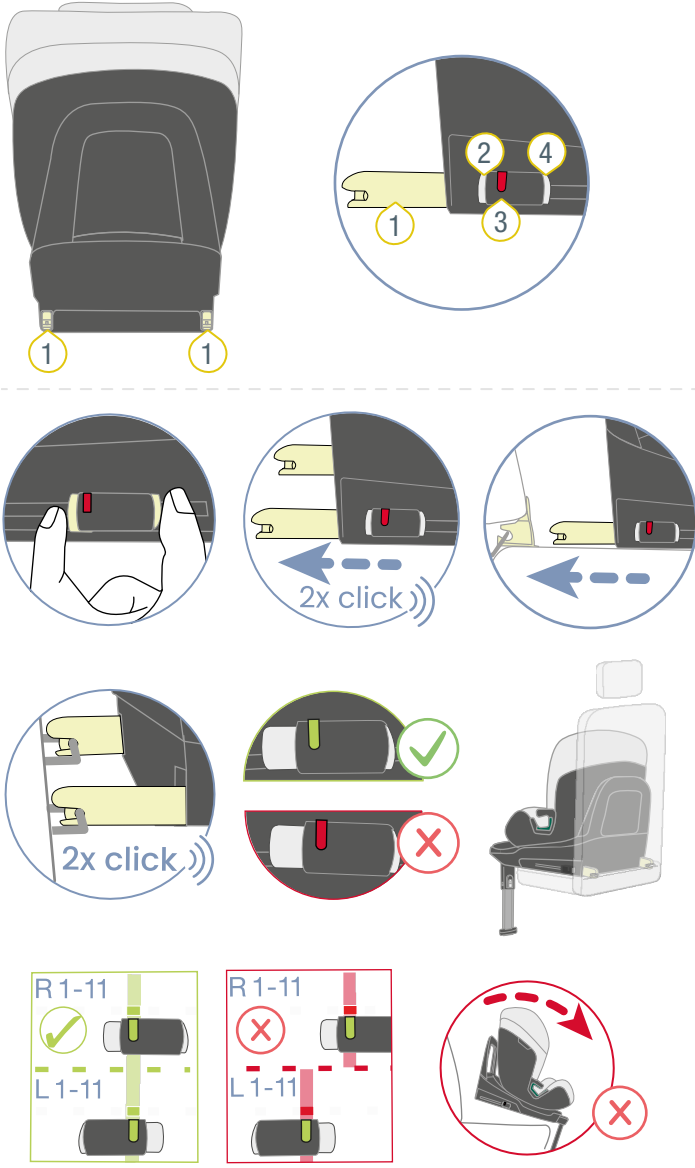
- Ön koltuğu mümkün olduğu kadar geriye kaydırın.

Arka koltukta kullanıldığında:

- Arka koltuğu mümkün olduğu kadar geriye kaydırın.
- Ön koltuğu mümkün olduğunca ileri itin.

- Destek ayağının açıldığından ve ekran penceresinin doğru moda ayarlandığından emin olun.

4.4.2 ISOFIX'in sabitlenmesi



- 1 ISOFIX sabitleme kol- 3 ISOFIX göstergesi
lu
2 Açma butonu 4 Kilit butonu

1. Kilit butonu 4 ve açma butonunu 2 birbirlerine karşı bastırın ve ISOFIX sabitleme kolunu 1 maksimal boyda dışarı çekin.
✓ ISOFIX sabitleme kolu 1 duyulur şekilde yerine oturur.
2. İkinci ISOFIX sabitleme kolunu 1 aynı şekilde maksimal boyda dışarı çekin.
✓ İkinci ISOFIX sabitleme kolu 1 duyulur şekilde yerine oturur.
- ✓ Her iki ISOFIX sabitleme kolu 1 maksimum boyda çıkarılmıştır.
3. ISOFIX sabitleme kollarını 1 araç koltuğundaki ISOFIX tutma çemberlerine bağlayın.
✓ Her iki ISOFIX sabitleme kolu 1 duyulur şekilde yerine oturur.
- ✓ Her iki ISOFIX göstergesi 3 yeşil rengi gösterir.

⚠ UYARI Sabitlenmemiş çocuk koltuğu nedeniyle yaralanma tehlikesi Her iki ISOFIX sabitleme kolunun tam olarak yerine oturduğundan emin olun. Her iki ISOFIX göstergesi yeşil rengi göstermelidir.

4. ISOFIX bağlantısını, oto çocuk koltuğunu kuvvetlice araç koltuğunun sırtlığına doğru bastırarak gerdirin.

TIP Oto çocuk koltuğunu araç koltuğu içinde gerdirerek çocuk koltuğunun yatay hareket alanını azaltırsınız. Hareket alanı ne kadar az olursa çocuğunuz o kadar güvende olacaktır.

5. Ön taraftaki koltuk alt parçasının yanına kuvvet uygulayarak ISOFIX bağlantısının gerginliğini artırın.

TIP Koltuk alt parçasını dönüşümlü olarak sola ve sağa bastırmanızı öneririz.

6. ISOFIX sabitleme kollarının 1 eşit oranda içeri girip girmediğini kontrol edin.

TIP ISOFIX sabitleme kollarının pozisyonu ürün üzerinde rakamlar ile gösterilmiştir. Bu rakamları ISOFIX göstergesinin üst bölümünde bulabilirsiniz. Her iki ISOFIX göstergesi aynı rakamı göstermelidir.

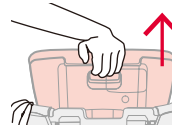
7. Çocuk koltuğunu çekerek ISOFIX sabitleme kollarının 1 her iki taraftaki ISOFIX tutma çemberine bağlı olduğunu kontrol edin.

- ✓ ISOFIX sabitleme kollarından 1 hiçbir serbest bırakılmıyorsa, her iki kol da araca bağlı demektir.

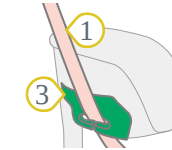
4.4.3 Emniyet kemerini bağlama



- 1 Diagonal kemer 2 Baş desteği

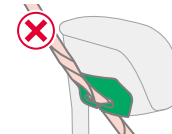


1. Baş desteğini 2 en yüksek konuma ayarlayın.



- 1 Diagonal kemer 3 Açık yeşil kemer tutucu

2. Diagonal kemeri 1, baş desteğinin 2 açık yeşil kemer tutucusuna 3 yerleştirin.



⚠ **UYARI** Hatalı kemer yerleşimi nedeniyle yaralanma riski. Diyagonal kemer, çocuk koltuğunun yönü ile aynı doğrultuda olmalıdır. Diğer kemer uygulamalarının emniyet üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

- Kemer yönlendirmesini kontrol edin.
- Diyagonal kemerin çocuk koltuğunun yönüne doğru baktığından emin olun.
- Kemer yönü öne bakıyorsa, çocuk koltuğunu araç koltuğunda **kullanmayın**.

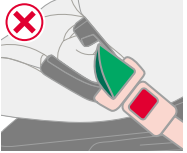


- 4 Kilit dili 5 Araç kemer kilidi

3. Kilit dilini 4 ilgili araç kemer kilidi 5 içine sabitleyin.



4. Bel kemerini her iki koyu yeşil kemer kılavuzuna yerleştirin.



5. Diyagonal kemeri 1 araç kemer kilidinin 5 yan tarafındaki koyu yeşil kemer kılavuzuna yerleştirin.

- ⚠ **UYARI** Hatalı güç aktarımı nedeniyle yaralanma riski.
- Araç emniyet kemeri kilidinin konumunu kontrol edin.
 - Araç kemer kilidi koyu yeşil kemer kılavuzu alanındaysa, çocuk koltuğunu araç koltuğunda **kullanmayın**.

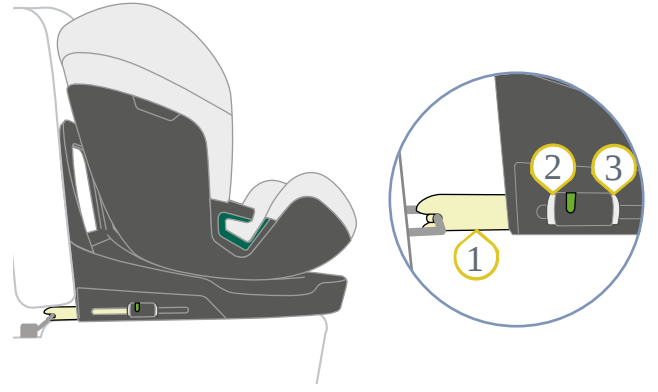
4.5 Çocuk koltuğunu açma B (100 – 125 cm)

⚠ **UYARI**

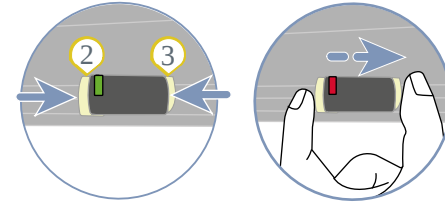
Sabitlenmemiş nesneler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ani fren veya kaza durumunda, sabitlenmemiş çocuk koltuğu araçtaki diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.

- Üzerinde çocuk taşınmasa dahi, çocuk koltuğunu her zaman araç içine sabitleyin.

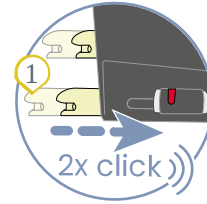


- 1 ISOFIX sabitleme kolu 3 Kilit butonu
2 Açma butonu



- 2 Açma butonu 3 Kilit butonu

1. Kilit butonu 3 ve açma butonunu 2 birbirlerine karşı bastırın ve ISOFIX sabitleme kolunu 1 koltuk alt parçası içine geri itin.



- 1 ISOFIX sabitleme kolu

2. İkinci ISOFIX sabitleme kollarını 1 aynı şekilde koltuğun alt kısmına geri itin.
- ✓ Her iki ISOFIX sabitleme kolunu 1 böylece hasara karşı korunmuş olur.

5 Emniyet kemerini takma ve açma

- ❗ Kemer bağlama ve çıkarma, kemer sabitleme türüne bağlıdır (bakınız "Sabitleme türünün değiştirilmesi", sayfa 21).

5.1 Biniş ve iniş fonksiyonu

⚠ UYARI

Ön hava yastığı nedeniyle yaralanma tehlikesi

Hava yastıkları yetişkinleri araç koltuğunda tutmak ve korumak için tasarlanmıştır. Arkaya dönük koltuk gövdesi ile ön hava yastığı kullanımı ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

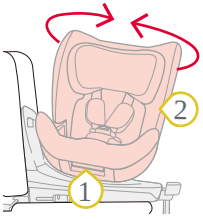
- Ön hava yastığını devre dışı bırakın.
- **Asla** ön hava yastığı devrede iken arkaya dönük koltuk gövdesini kullanmayın.
- Araç kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun ve bu talimatları uygulayın.

⚠ UYARI

Hatalı konumlandırma nedeniyle yaralanma tehlikesi

Koltuk gövdesinin yönü, çocuğun korunması açısından çok önemlidir. Hatalı kullanım durumunda, fren yapmak dahi ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Çocuğunuz 76 cm'den kısa veya 15 aylıktan küçükse, çocuk koltuğunu yüzü öne bakacak şekilde **kullanmayın**.
- ▶ Britax Römer, çocuk koltuğunu mümkün olduğunca uzun süre arkaya dönük şekilde kullanmanızı önerir.
- ▶ Yola çıkmadan önce, çocuk koltuğu döner koltuk gövdesinin yerine oturduğundan emin olun.



- ① Ayarlama kolu ② Koltuk gövdesi

1. İlgili ayar kolunu **1** öne doğru çekin.
2. Biniş ve inişi kolaylaştırmak için koltuk gövdesini **2** araç kapısına doğru döndürün.
3. Ayar kolunu **1** bırakın.
4. Çocuğu emniyete alın bakınız "Araç içinde kullanım", sayfa 9.
TIP Koltuk gövdesinin bu konumunu alternatif olarak çocuğu çıkarmak için de kullanabilirsiniz.
5. Koltuk gövdesini **2** ters çevirerek sabitleyin.
6. Dönme mekanizmasının yerine oturup oturmadığını kontrol etmek için, koltuk gövdesini **2** döndürün.

- ✓ Dönme mekanizması bir «Klik» sesiyle yerine oturur.
- 7. Eğim mekanizmasının yerine oturup oturmadığını kontrol etmek için, koltuk gövdesini **2** çekin.
- ✓ Eğim mekanizması bir «Klik» sesiyle yerine oturur.

⚠ UYARI

Gergin olmayan kemerler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ana kucağının araç içinde 3 noktalı kemer ile önceden bağlanması durumunda: Koltuk eğim açısını ayarlarken araç kemerinde boşluklar oluşabilir.

- ▶ Araç kemerinin sıkı olduğundan ve bükülmediğinden emin olun.

5.2 Çocuğun emniyet kemerini takma A (40 – 105 cm)

⚠ UYARI

Ön hava yastığı nedeniyle yaralanma tehlikesi

Hava yastıkları yetişkinleri araç koltuğunda tutmak ve korumak için tasarlanmıştır. Arkaya dönük koltuk gövdesi ile ön hava yastığı kullanımı ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

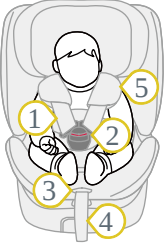
- Ön hava yastığını devre dışı bırakın.
- **Asla** ön hava yastığı devrede iken arkaya dönük koltuk gövdesini kullanmayın.
- Araç kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun ve bu talimatları uygulayın.

⚠ UYARI

Boş kemerler nedeniyle yaralanma tehlikesi

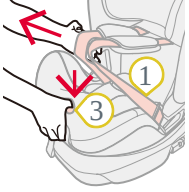
Boş kemerler araç kemerinin çocuğun vücudunu sıkmayan ve boşta duran kemer bölümüdür. Boş kemerler koruma fonksiyonunu olumsuz yönde etkiler.

- Kemerlerin sıkı olduğundan ve bükülmediğinden emin olun.
- Çocukların emniyet kemerinin altında hacimli ve kalın giysiler giymesine izin vermeyin.



- ① Omuz kemerleri
- ② Kemer kilidi / tokası
- ③ Ayarlama düğmesi
- ④ Ayar kemeri
- ⑤ Omuz süngeri

1. Çocuk koltuğunun Sabitleme türü **A** ile sabitlendiğinden emin olun (bakınız "Sabitleme türünün değiştirilmesi A (40 – 105 cm)", sayfa 23).

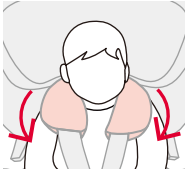


- ① Omuz kemerleri
- ③ Ayarlama düğmesi

2. Kemer takımını gevşetmek için ayar düğmesine **3** basın ve aynı anda her iki omuz kemerini **1** öne doğru çekin.

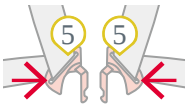


3. Kırmızı düğmeye basarak kemer kilidini **2** açın.
4. Kemer kilidini **2** öne doğru kaydırın.
5. Çocuğu koltuk gövdesine yerleştirin.



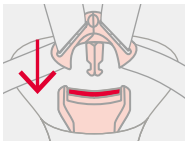
6. Omuz kemerlerini **1** çocuğun omuzları üzerine yerleştirin.

⚠ UYARI Çocuğun hatalı emniyete alınması nedeniyle yaralanma tehlikesi. Omuz kemerlerinin bükülmediğinden veya ters dönmediğinden emin olun.



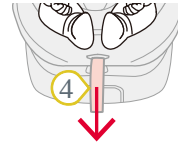
- ⑤ Kilit dili

7. Her iki kilit dilini **5** birleştirin.



8. Birleştirilmiş kilit dillerini **5** kemer tokasına **2** yerleştirin.
- ✓ Kilit dilleri **5** duyulur şekilde yerine oturur.

9. Boş kemer oluşmasını önlemek için omuz kemerlerinden **1** çekin.



- ④ Ayar kemeri

1. Ayar kemerini **4** tutun ve yavaşça öne doğru çekin.
 2. Omuz süngeri **5** ve çocuk arasında iki yetişkin parmağı giriyorsa ayar kemerini **4** bırakın.
- ✓ Böylece omuz kemerinin gerginliği en uygun şekilde ayarlanmış olur.

i Omuz kemeri yüksekliği, çocuğunuzun omuz hizasında veya biraz daha yüksek olmalıdır.

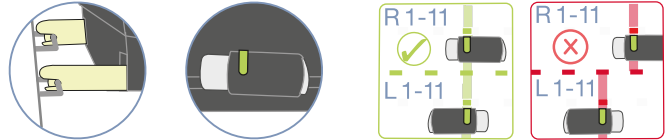
3. Ayar kemerini **4** omuz kemerleri **1** çocuğun vücuduna tam oturana kadar çekin.

5.3 Her yolculuktan önce kontrol A (40 – 105 cm)

Çocuğun güvenliği için, araçla yapılan her yolculuktan önce aşağıdaki hususları kontrol edin.

1. Çocuk koltuğu ve çocuk Sabitleme türü **A** ile sabitlenmiş.

⚠ UYARI Karın (karın bölgesindeki yumuşak doku alanı) yaralanması riski. Kalça kemerlerinin çocuğun kasık bölgesi üzerinde mümkün olduğunca aşağıda olduğundan emin olun.



2. Her iki ISOFIX sabitleme kolu, ISOFIX tutma çemberlerine tam olarak takılı durumda.
3. Her iki ISOFIX sabitleme kolu aynı boyda içeri girmiş durumda.
4. Her iki ISOFIX göstergesi yeşil rengi gösteriyor.



5. Destek ayağı araç zemini üzerinde sabit duruyor.
6. Destek ayağının destek göstergesi yeşil rengi gösterir.
7. Koltuk gövdesi tamamen yerine oturmuş durumda.
8. Ekran penceresinde A 40 - 105 cm değerinin görüntülediğinden emin olun.
9. Çocuk koltuğunun kemerleri, çocuğun vücudunu sıkmadan rahat bir şekilde oturuyor.
10. Baş desteği doğru ayarlanmış durumda.



11. Omuz süngerleri çocuk üzerinde doğru konumlandırılmış durumda.
12. Kemerler **ters dönmemiş** ve **bükülmemiş** durumda.
13. Koltuk gövdesi geriye bakacak şekilde kullanıldığında, ön hava yastığı devre dışı bırakılmalıdır.
14. Çocuk koltuğu, çocuğun yaşına ve boyuna göre amacına uygun şekilde kullanılır (bakınız "Kullanım amacı", sayfa 4).

⚠ UYARI

Denetim eksikliği nedeniyle yaralanma tehlikesi

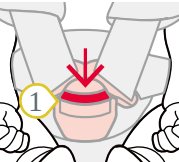
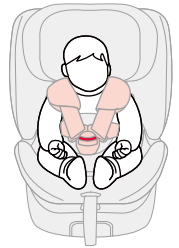
Seyahat sırasında çocuk kemeri çıkarmaya veya çocuk koltuğunu açmaya çalışabilir. Çocuğun emniyetinin sağlanmaması veya çocuk koltuğunun sabitlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Çocuk veya çocuk koltuğu emniyete alınmamışsa:

- ▶ Trafik durumu izin verir vermez aracı derhal durdurun.
- ▶ Çocuk koltuğunun sabit ve emniyetli olduğundan emin olun.
- ▶ Çocuğun güvenli bir şekilde bağlı olduğundan emin olun.

❗ Uzun süren yolculuklarda çocuğun rahat etmesi açısından düzenli mola vermenizi tavsiye ederiz. Çocuğa hareket etme imkanı tanınmalıdır.

5.4 Çocuğun emniyet kemerini çıkarma A (40 – 105 cm)



① Kemer kilidi / tokası

1. Kırmızı düğmeye basarak kemer kilidini 1 açın.



2. Çocuğu çocuk koltuğundan alın.

5.5 Çocuğun emniyet kemerini takma B (100 – 125 cm)

⚠ UYARI

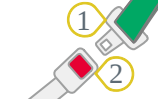
Boş kemerler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Boş kemerler araç kemerinin çocuğun vücudunu sıkmayan ve boşta duran kemer bölümüdür. Boş kemerler korruma fonksiyonunu olumsuz yönde etkiler.

- Kemerlerin sıkı olduğundan ve bükülmediğinden emin olun.
- Çocukların emniyet kemerinin altında hacimli ve kalın giysiler giymesine izin vermeyin.



1. Çocuk koltuğunun sabitleme türü **B** ile sabitlendiğinden emin olun (bakınız "Araç içinde kullanım", sayfa 9).
2. Çocuğu çocuk koltuğuna oturtun.



① Kilit dili

② Araç kemer kilidi

3. Kilit dilini 1 ilgili araç kemer kilidi 2 içine sabitleyin.



⑤ Kemer kılavuzu

4. Bel kemerini 4 her iki koyu yeşil kemer kılavuzuna 5 yerleştirin.

⚠ UYARI Bel kemerinin **bükülmediğinden** emin olun.



⑤ Kemer kılavuzu



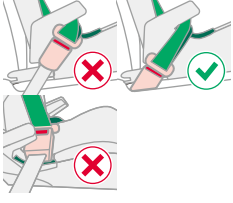
5. Diyagonal kemeri 3 araç kemer kilidinin 2 yan tarafındaki koyu yeşil kemer kılavuzuna 5 yerleştirin.

⚠ UYARI Karın (karın bölgesindeki yumuşak doku alanı) yaralanması riski.

Bel kemerinin çocuğun kasık bölgesi üzerinde mümkün olduğunca aşağıda olduğundan emin olun.



4 Bel kemeri



6. Bel kemerini **4** kemer kılavuzu içine yerleştirin.

⚠ UYARI

Yanlış sabitleme nedeniyle yaralanma tehlikesi.

7. Diyagonal kemeri **3** çekerek araç kemerini sıkın.

5.6 Her yolculuktan önce kontrol B (100 – 125 cm)

Çocuğun güvenliği için, araçla yapılan her yolculuktan önce aşağıdaki hususları kontrol edin.

1. Çocuk koltuğu ve çocuk Sabitleme türü **B** ile sabitlenmiş.
2. Her iki ISOFIX sabitleme kolu, ISOFIX tutma çemberlerine tam olarak takılı durumda.
3. Her iki ISOFIX sabitleme kolu da aynı konumda.
4. Her iki ISOFIX göstergesi yeşil rengi gösteriyor.
5. Ekran penceresinde B 100 - 125 cm değerinin görüntülendiğinden emin olun.
6. Baş desteği doğru ayarlanmış durumda.
7. Bel kemeri her iki koyu yeşil kemer kılavuzu içinde.
8. Diyagonal kemer araç kemer kilidi tarafında koyu yeşil renkli kemer geçişi içinde.
9. Diyagonal kemer açık yeşil kemer tutucu içinde.
10. Diyagonal kemer çocuğun köprücük kemiği üzerinde merkezi olarak uzanıyor.
11. Diyagonal kemer, çocuğun boyun/boğaz bölgesi üzerinden **geçmiyor**.
- 12.3 noktalı kemer bükülü **değil**.
13. Çocuk koltuğu, çocuğun yaşına ve boyuna göre amacına uygun şekilde kullanılır (bakınız "Kullanım amacı", sayfa 4).

⚠ UYARI

Denetim eksikliği nedeniyle yaralanma tehlikesi

Seyahat sırasında çocuk kemeri çıkarmaya veya çocuk koltuğunu açmaya çalışabilir. Çocuğun emniyetinin sağlanmaması veya çocuk koltuğunun sabitlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Çocuk veya çocuk koltuğu emniyete alınmamışsa:

- Trafik durumu izin verir vermez aracı derhal durdurun.
- Çocuk koltuğunun sabit ve emniyetli olduğundan emin olun.
- Çocuğun güvenli bir şekilde bağlı olduğundan emin olun.

① Uzun süren yolculuklarda çocuğun rahat etmesi açısından düzenli mola vermenizi tavsiye ederiz. Çocuğa hareket etme imkanı tanınmalıdır.

5.7 Çocuğun emniyet kemerini çıkarma B (100 – 125 cm)

⚠ UYARI

Sabitlenmemiş nesneler nedeniyle yaralanma tehlikesi

Ani fren veya kaza durumunda, sabitlenmemiş çocuk koltuğu araçtaki diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.

- Üzerinde çocuk taşınmasa dahi, çocuk koltuğunu her zaman araç içine sabitleyin.

- Çocuğun kemerini açmak için, emniyet kemeri kilidi üzerindeki açma düğmesine basın.

5.8 Her yolculuktan önce kontrol edin

Çocuğun güvenliği için, araçla yapılan her yolculuktan önce aşağıdaki hususları kontrol edin.

1. Her iki ISOFIX sabitleme kolu, ISOFIX tutma çemberlerine tam olarak takılı durumda.
2. Her iki ISOFIX sabitleme kolu aynı boyda içeri girmiş durumda.
3. Her iki ISOFIX göstergesi yeşil rengi gösteriyor.
4. Destek ayağı araç zemini üzerinde sabit duruyor.
5. Destek ayağının kırmızı kaydırma göstergesi görünmüyor.
6. Destek ayağının destek göstergesi yeşil rengi gösterir.
7. Koltuk gövdesi tamamen yerine oturmuş durumda.
8. Döndürme butonunun kırmızı döndürme göstergesi görünmez.
9. Çocuk koltuğunun kemerleri, çocuğun vücudunu sıkmadan rahat bir şekilde oturuyor.
10. Baş desteği doğru ayarlanmış durumda.

11. Omuz süngerleri çocuk üzerinde doğru konumlandırılmış durumda.
12. Kemerler **ters dönmemiş** ve **bükülmemiş** durumda.
13. Çocuk koltuğu, çocuğun yaşına ve boyuna göre amacına uygun şekilde kullanılıyor (bakınız "Kullanım amacı").

UYARI

Denetim eksikliği nedeniyle yaralanma tehlikesi

Seyahat sırasında çocuk kemeri çıkarmaya veya çocuk koltuğunu açmaya çalışabilir. Çocuğun emniyetinin sağlanmaması veya çocuk koltuğunun sabitlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Çocuk veya çocuk koltuğu emniyete alınmamışsa:

- ▶ Trafik durumu izin verir vermez aracı derhal durdurun.
- ▶ Çocuk koltuğunun sabit ve emniyetli olduğundan emin olun.
- ▶ Çocuğun güvenli bir şekilde bağlı olduğundan emin olun.

-
-  Britax Römer, çocuğun konforu açısından uzun yolculuklarda düzenli molalar verilmesini önerir. Çocuğa hareket etme imkanı tanınmalıdır.
-

6 Sabitleme türünün değiştirilmesi

6.1 Sabitleme türünün değiştirilmesi B (100 – 125 cm)

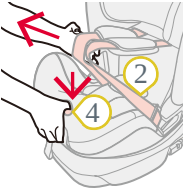
❗ Mümkün olduğu kadar Sabitleme türü **A** kullanılması önerilir. Sabitleme türü **B**, sadece sabitlenecek çocuğun boyu **105 cm** üzerindeyse kullanılmalıdır.

6.1.1 Değiştirmeye hazırlanma



5 Kemer kilidi / tokası

1. Emniyet kemer kilidini **5** açın.

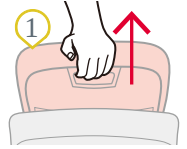


2 Omuz kemeri

4 Ayarlama düğmesi

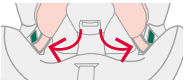
2. Kemer takımını gevşetmek için ayar düğmesine **4** basın ve aynı anda her iki omuz kemerini **2** öne doğru çekin.

❗ Omuz süngerleri omuz kemerlerine bağlı **değildir**. Omuz süngerlerini çekmek, emniyet kemeri takımını **gevşetmez**. Sadece omuz kemerlerini çekin.

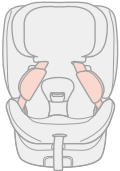


1 Baş desteği

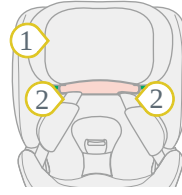
3. Baş desteğini **1** maksimuma kadar uzatın.



4. Kilit dillerini kemer kılavuzları içine yerleştirin.

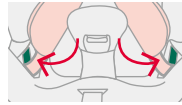
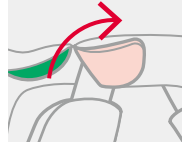


6.1.2 Omuz kemerlerini baş desteğinden ayırma

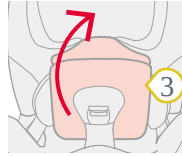


1 Baş desteği

2 Omuz kemeri



1. Omuz kemerlerini **2** baş desteği kılıfından **3** çıkarın.

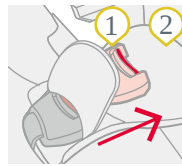


3 Baş desteğinin kılıfı

2. Baş desteğinin kılıfını **3** yukarı katlayın.



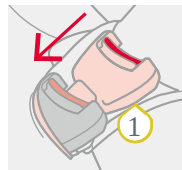
6.1.3 Kemer kilidini saklama



1 Kemer kilidi / tokası

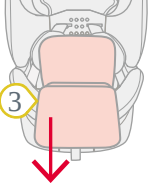
2 Kademe minderi

1. Kademe minderini **2** ilgili kemer kilidinden **1** çıkarın.



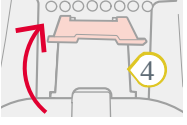
1 Kemer kilidi / tokası

2. Kemer kilidini **1** yarık içinden geçirin.



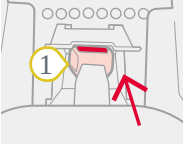
③ Kılıf

3. İlgili kılıfı **3** öne doğru yatırın.



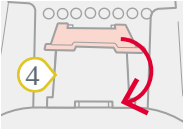
④ Saklama gözü

4. Saklama gözünü **4** açın.



① Kemer kilidi / tokası

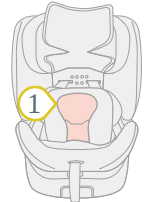
5. Kemer kilidini **1** ilgili saklama gözü **4** içinde saklayın.



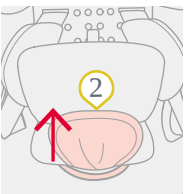
④ Saklama gözü

6. Saklama gözünü **4** kapatın.

6.1.4 Kademe minderini saklama

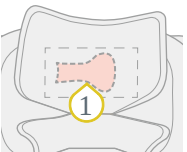


① Kademe minderi



② Girinti

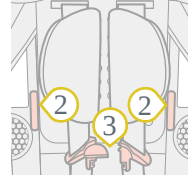
1. Kademe minderini **1** ilgili yarıktan **2** ve kumaş kaplamasından dışarı çıkarın.



① Kademe minderi

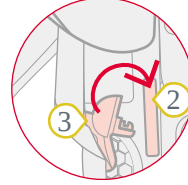
2. Kademe minderini **1** ilgili baş desteğinin **3** kumaş kılıfının arkasındaki saklama çantası içine yerleştirin.

6.1.5 5 noktalı kemerin takılması



② Saklama gözü

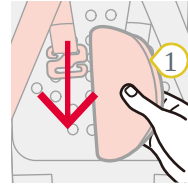
③ Kilit dili



② Saklama gözü

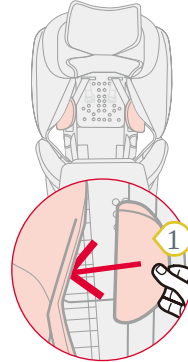
③ Kilit dili

1. Kilit dillerini **3** yuvarlak açıklıkların üzerindeki bölme **2** içine yerleştirin.



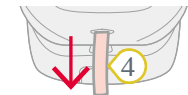
① Omuz süngeri

2. Her iki omuz süngeri **1** açın.
3. Omuz süngeri **1** (bakınız "Omuz süngeri", sayfa 27).



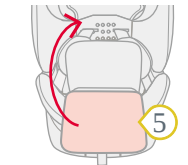
① Omuz süngeri

4. Omuz süngerlerini **1** sırtlık kılıfının altına yana doğru kaydırın.



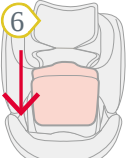
④ Ayar kemeri

5. Ayar kemeri **4** çekerek araç kemeri sıkın.



⑤ Kılıf

6. Kılıfı **5** geri katlayın.

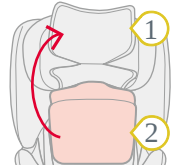


6 Baş desteğinin kılıfı

7. Baş desteğinin kılıfını **6** aşağı doğru katlayın.
- ✓ Çocuk koltuğu sabitleme türü **B** ile sabitlenmiş.

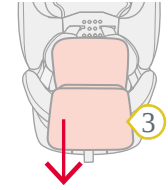
6.2 Sabitleme türünün değiştirilmesi A (40 – 105 cm)

6.2.1 Değiştirmeye hazırlanma



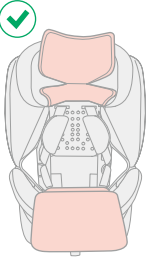
1 Baş desteği 2 Baş desteğinin kılıfı

1. Baş desteğinin kılıfını **2** yukarı katlayın.

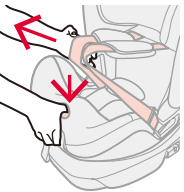


3 Kılıf

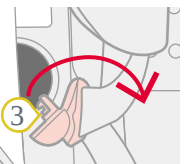
2. Kılıfı **3** öne doğru çekin.



6.2.2 5 noktalı kemerin takılması

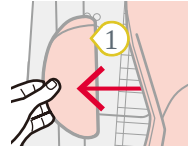


1. Kemer takımını gevşetmek için ayar düğmesine basın ve aynı anda her iki omuz kemerini öne doğru çekin.



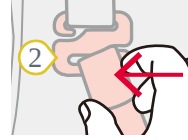
3 Kilit dili

2. Kilit dillerini **3** yuvarlak açıklıkların üzerindeki bölmeden alın.

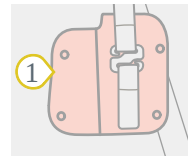


1 Omuz süngeri

3. Omuz süngerini **1** yan yanaklardan çıkarın.



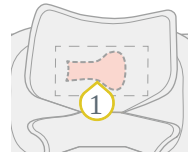
2 Kanca



1 Omuz süngeri

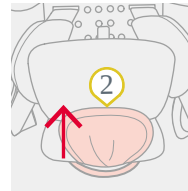
4. Omuz süngerini **1** takın (bakınız "Omuz süngeri", sayfa 27).

6.2.3 Kademe minderini takma



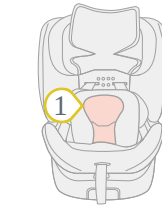
1 Kademe minderi

1. Kademe minderini **1** ilgili baş desteğinin kumaş kılıfının arkasındaki saklama çantasından çıkarın.



2 Kılıfın yarığı

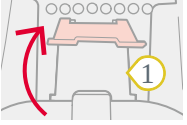
2. Kademe minderini **1** kılıf yarığının **2** içinden geçirin.



1 Kademe minderi

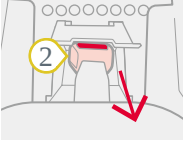
3. Kılıfı düzgün şekilde ayarlayın.

6.2.4 Kemer kilidini takma



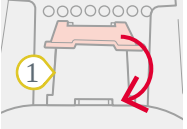
① Saklama gözü

1. Saklama gözü 1 açın.



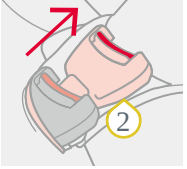
② Kemer kilidi / tokası

2. Kemer kilidini 2 çıkarın.



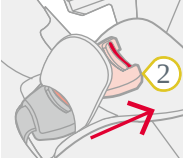
① Saklama gözü

3. Saklama gözü 1 kapatın.



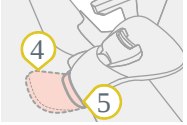
② Kemer kilidi / tokası

4. Kemer kilidini 2 ilgili yarı 5 içinden geçirin.



② Kemer kilidi / tokası

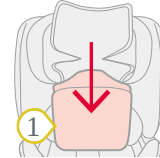
5. Kemer kilidini 2 ilgili kademe minderi 3 içinden geçirin.



④ Minder dili

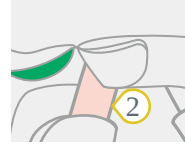
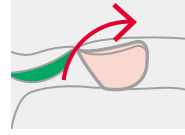
⑤ Yarı

6. Minder dilini 4 ilgili yarı 5 içinden geçirin.

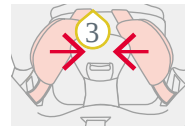


① Baş desteğinin kılıfı

1. Baş desteğinin 1 kılıfını aşağı katlayın.



② Omuz kemeri



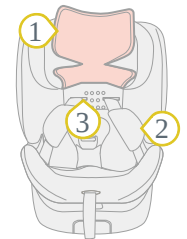
③ Baş desteğinin yarı-ğı

2. Omuz kemerlerini 2 baş desteğinin yarıları 3 içine yerleştirin.



✓ Çocuk koltuğu sabitleme türü A ile sabitlenmiş.

6.2.5 Omuz kemerlerini baş desteğine bağlama



① Baş desteğinin kılıfı ③ Baş desteğinin yarı-ğı

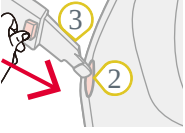
② Omuz kemerleri

7 Güneşliğin takılması ve sökülmesi

7.1 Güneşliğin takılması

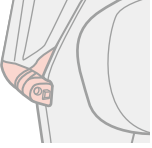


1 Güneşlik



2 Tutma elemanı

3 Çubuk



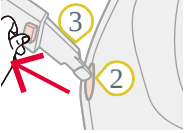
1. Çubuğu 3 koltuğun ön tarafında tutma elemanı 2 içine yerleştirin.



4 Lastik bant

2. Güneşliği 1 ilgili lastik bant 4 ile koltuğa sabitleyin.

7.2 Güneşliğin sökülmesi



2 Tutma elemanı

3 Çubuk

1. Güneşliği çıkarmak için, güneşlik çubuk düğmesine basın ve güneşlik çubuğunu 3 koltuğun ön tarafının her iki yanındaki tutma elemanından 2 dışarı çekin



1 Güneşlik

4 Lastik bant

2. Koltuğun ucundaki lastik bandı 4 ilgili güneşlikten 1 çıkarın.

8 Havalandırmanın kullanımı

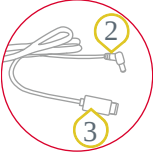
8.1 Spesifikasyon parametresi

- Tip C üzerinden enerji beslemesi: Anma gerilim 12 V.

8.2 Tip C bağlantısı



1 Koltuk prizi



2 Kablo soketi

3 Tip C soketi

- Tip C soketini 3 araçtaki Tip C prizine takın ve kablo soketini 2 koltuk prizine 1 bağlayın.

8.3 Sigara çakmağı bağlantısı



1 Koltuk prizi



2 Kablo soketi

4 USB-C sigara çakmağı adaptörü

1. USB-C sigara çakmağı adaptörünü 4 (teslimat kapsamına dahil değildir) aracın sigara çakmağına takın ve kablo soketini 2 koltuk prizine 1 takın.
2. Kabloyla güç beslemesi sağlandığında havalandırma devreye girer.

TIP

1. Tip C kablosu yalnızca PD protokolünü destekleyen araçlarla uyumludur. Daha fazla bilgi için lütfen araç üreticinizle iletişime geçin.

⚠ TEHLİKE

Boğulma tehlikesi

- Şarj kablosunu çocuk koltuğunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu çocuk koltuğunun dışına yerleştirin.
- Kullanımdan sonra kabloyu çıkarın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde (örneğin torpido gözünde) saklayın.

9 Temizlik ve Bakım

9.1 Kılıf

9.1.1 Kılıfı sökme

❗ Çocuk koltuğunun kılıfı birden fazla parçadan oluşur.

1. Bütün sabitleme noktalarını açın.
2. Kılıf parçalarını çocuk koltuğundan çekerek çıkarın.

9.1.2 Kılıfın temizlenmesi

❗ Aşağıdaki kılıfları çıkarabilir ve çamaşır makinesinde yıkayabilirsiniz:

- Baş desteğinin kılıfı.
 - Kemer kilidinin kılıfı.
-
- Kılıfın yıkama etiketindeki talimatları izleyin.
 - Kılıfı 30 °C'de çamaşır makinesinin hassas programında ve yumuşak deterjan kullanarak yıkayın.
 - Plastik parçaları sabunlu suyla temizleyin.
 - Kemerleri sabunlu suyla temizleyin.
 - Keskin deterjan (örneğin solvent gibi) kullanmayın.

9.1.3 Kılıfı takma

⚠ UYARI

Kılıf takılı olmadığında yaralanma tehlikesi

Kılıf çocuk koltuğunun entegre emniyet parçasıdır. Kılıf kullanılmadığında ağır veya ölümlü sonuçlanabilecek yaralanmalar meydana gelebilir.

- Çocuk koltuğunu asla uygun koltuk kılıfı olmadan kullanmayın.
- Sadece orijinal Britax Römer yedek koltuk kılıfı kullanın.
- Yedek koltuk kılıflarını yetkili bayiden temin edebilirsiniz.

- Kılıfı tekrar takmak için adımları ters sırada izleyin.

⚠ UYARI

Bükülmüş kemerler nedeniyle yaralanma tehlikesi

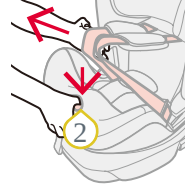
Bükülmüş kemerler koruma işlevini olumsuz etkiler.

- Kemerlerin bükülmediğinden emin olun.
- Kemerlerin, kılıftaki kemer geçme deliklerine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

- Kılıfı tekrar takmak için adımları ters sırada izleyin.

9.2 Omuz süngeri

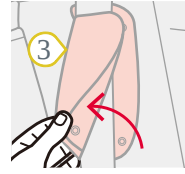
9.2.1 Omuz süngerlerini çıkarma



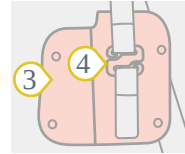
2 Ayarlama düğmesi

1. Kemer takımını gevşetmek için ayar düğmesine 2 basın ve aynı anda her iki omuz kemerini öne doğru çekin.

❗ Omuz süngerleri omuz kemerlerine bağlı **değildir**. Omuz süngerlerini çekmek, emniyet kemeri takımını **gevşetmez**. Sadece omuz kemerlerini çekin.



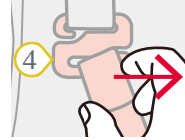
3 Omuz süngeri



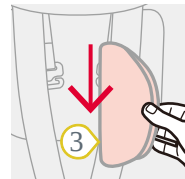
3 Omuz süngeri

4 Kanca

2. Omuz süngerlerini 3 yandaki çıkartmaları açarak çıkarın.



4 Kanca



3 Omuz süngeri

3. Omuz minderinin 3 alt tarafta bulunan kemer ilmeklerini kancanın 4 içinden çıkarın.

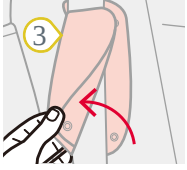
9.2.2 Omuz süngerlerini takma

⚠ UYARI

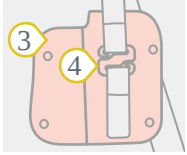
Omuz süngerlerinin eksik olması nedeniyle yaralanma tehlikesi

Omuz süngerleri, çocuk koltuğunun ayrılmaz bir güvenlik bileşenidir. Omuz süngerlerinin kullanılmaması ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Çocuk koltuğunu asla uygun omuz süngerleri olmadan kullanmayın.
- Sadece orijinal Britax Römer omuz süngerlerini kullanın.



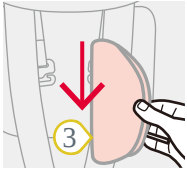
③ Omuz sünger



③ Omuz sünger

④ Kanca

1. Omuz süngerini ③ ilgili kancadan ④ tutarak açın.



③ Omuz sünger

2. Omuz kemerini omuz minderleri ③ içine yerleştirin.
3. Omuz minderini ③ kapatın.
4. Diğer omuz minderleri için işlemleri tekrarlayın.

⚠ UYARI

Bükülmüş omuz süngerleri nedeniyle yaralanma tehlikesi

Bükülmüş kemerler koruma işlevini olumsuz etkiler.

- Omuz süngerlerinin ve kemerlerin bükülmediğinden veya ters dönmediğinden emin olun.
- Omuz kemerlerinin omuz minderleri içine yerleşmiş olduğundan emin olun.

9.3 Kemer kilidi / tokası

9.3.1 Kemer kilidini temizleme

1. Kemer kilidini en az bir saat suda bekletin. Bunun için bulaşık deterjanlı ılık su kullanın.

❗ Kemer kilidini içinde yıkamak için küçük bir çanak kullanın.

2. Kemer kilidini tamamen durulayın ve kurulayın.

9.4 Sorun giderme

9.4.1 Kemer kilidi / tokası

Kemer kilidi çocuk koltuğunun ayrılmaz bir parçası olup çocuğun güvenliği için önemli işlevleri yerine getirir. Emniyet kemeri kilidinin düzgün çalıştığından emin olun.

Olası sorunlar:

- Kırmızı açma butonuna bastıktan sonra kilit dilleri yavaşça dışarı çıkıyor.
- Kilit dilleri yerine oturmuyor.
- Kilit dilleri yerine oturuyor, ancak duyulabilir bir şekilde değil.
- Kilit dilleri kemer kilidi/tokası içine zor itiliyor.
- Kemer kilidini açmak için çok fazla güç harcamak gerekiyor.

Çözüm:

- Kemer kilidini temizleyin (bakınız "Kemer kilidini temizleme", sayfa 28).

9.4.2 ISOFIX bağlantısı

ISOFIX bağlantısı, çocuk koltuğunun ayrılmaz bir parçası olup çocuk koltuğunu yerine sabitlemek için önemli işlevleri yerine getirir. ISOFIX bağlantısının düzgün çalıştığından emin olun.

Olası sorun:

- Çocuk koltuğunun ISOFIX sabitleme kolları aracın ISOFIX tutma çemberlerine bağlanamıyor.

Çözüm:

- Aracın ISOFIX tutma çemberlerini temizleyin.

10 Depolama ve İmha

10.1 Depolama

Ürünü uzun bir süre kullanmayı düşünmüyorsanız, aşağıdaki bilgileri dikkate alın.

- Ürünü güvenli ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Depolama sıcaklığını 20 ile 25 C° arasında tutun.
- Ürünün üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin.
- Ürünü ısı kaynaklarının yakınında veya doğrudan güneş ışığı altında saklamayın.
- Ürünü nemden, ıslaklıktan, sıvılardan, tozdan ve tuzlu sudan uzak tutun.

10.2 İmha

- ▶ Ürünü parçalarına ayırmayın.
- ▶ Üçüncü tarafların kusurlu ürünleri kullanmasını önleyin.
 - ① Omuz kemerlerini kesin.
Onay etiketini çıkarın.
- ▶ Ülkenizde geçerli olan imha yönetmeliklerini dikkate alın.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany